

Marzo 1972

ALBORES



Buzon Internacional

"De seguro esta nueva publicidatd ALBORES DEL MUNDO NUEVO alcanzará el éxito de *La PURA VERDAD*, pues con temas de tanto interés para la humanidad, llenará un gran vacío y revelará los valores espirituales que tan angustiosamente le faltan al mundo en que vivimos. La labor por esa institución llevada en bien de la humanidad, es muy económicista y laudable, agradecida y estimada por todos los que nos preocupamos por el futuro, y mantenemos en nuestra espiritualidad una esperanza de rectificaciones para el bien de nuestra colectividad".

M. E. M.,
Nueva York, NUEVA YORK,
E.E.U.U.

"Les escribo esta nota para patentizarles un atento saludo y desearles éxitos en la realización de esta grandiosa empresa que la Institución Ambassador se ha trazado con la meta de brindar al mundo lector una orientación filosófica que tanto necesita para el disfrute de una vida mejor.

"Ustedes se merecen todo nuestro respeto y admiración por tan loable labor. Es oportuno señalarles que su revista es aceptable desde todo punto de vista, dado lo objetivo y veraz con que se les ha calificado. Quiero sugerirles además, que se mantengan en esta línea de imparcialidad, honestidad y orientación cristiana, para evitar se les critique, y se diga que su revista se inclina a favorecer a ésta o aquella nación con ésta o aquella doctrina".

A. A. C.,
Santa Bárbara, HONDURAS

"Así mismo me es gustoso informarles que he adelantado bastante en el estudio de la Biblia. Jamás me habían enseñado a usar la Biblia en mi religión, hasta que un día apareció la Institución en mi camino y gracias al trabajo de sus dirigentes he logrado ver el camino recto, he aprendido a estudiar la Biblia, un libro desconocido por mí antes de haberlos conocido epistolamente a ustedes. Y pensar que todo comenzó un día cuando un amigo me recomendó que les escribiera; con-

fiésoles ahora que cuando decidí hacerlo, lo hice con interés de sacar algo material, con interés de vanidad, pero al leer sus cartas y lecciones una nueva luz iluminó mi vida, un mundo desconocido se abrió ante mí y algo muy dentro de mí me obliga a exigirles más y más, pues ustedes me mostraron un mundo nuevo y no quisiera que acabara jamás".

A. T. C.,
Barranquilla, COLOMBIA

"Realmente una obra como la que ustedes realizan parece, en estos tiempos, algo absurdo. Imagino que a muchos lectores, como a mí, les sorprende su generosidad. "Por qué hay en estos tiempos una institución que se atreve a brindar tal cantidad de conocimientos, estampados en una revista de calidad, sin que por ello sus lectores hayamos de pagar un solo centavo? "Y es más, ahora nos ofrecen el deleite de una nueva publicación: ALBORES DEL MUNDO NUEVO. No creo que haya alguien capaz de sustraerse de la lectura de ésta que también será una agradabilísima edición. Espero recibirla gracias a su generosidad".

M. M. D.,
Bogotá, COLOMBIA

"Justamente los temas que anuncian son a no dudarlo de sumo interés para la humanidad, y en particular para los desorientados como yo por las cosas incomprensibles que a diario la prensa y las actitudes de la humanidad nos hacen dudar hasta de nuestras valoraciones más firmes y de las mismas razones morales que en medio de este torbellino de inmoralidad mantenemos contra viento y marea. Créame ustedes, la humanidad necesita como el barco una brújula para poder defender y hacer comprender sus principios y fundamentos morales, y que mejor para esta que sus puntos cardinales los constituyan revistas como *La PURA VERDAD* y ahora esta nueva que anuncian ALBORES DEL MUNDO NUEVO".

R. S. L.,
Rosario, ARGENTINA

Nota Sobre Nuestra Portada

¡Flotando en el espacio! El astronauta Edward H. White — viajando a la velocidad de 28.000 kilómetros por hora — "camina" en el espacio. En la distancia se distingue la "buena Tierra". Esta histórica caminata espacial tuvo lugar hace algunos años. Ya hoy el hombre ha hecho el viaje redondo a la Luna y tiene sus miras fijas en Marte. En esta era espacial de rápidos avances tecnológicos, ¿acaso tiene actualidad la Biblia?

ALBORES

Marzo 1972

Revista internacional de comprensión bíblica publicada bajo los auspicios de la facultad posgraduada de estudios teológicos de la Institución Ambassador, Big Sandy, Texas, 75755, EE. UU.

Vol. 1

Núm. 3

Derechos reservados
© 1972 Institución Ambassador

EDITOR
HERBERT W. ARMSTRONG

EDITOR EJECUTIVO
Garner Ted Armstrong

EDITOR GENERAL
David Jon Hill

EDITORES ADJUNTOS
Herman L. Hoeh
Roderick C. Meredith
Albert J. Portune

EDICION HISPANA

EDITOR
Dr. Carlos Dorothy S.

EDITOR GENERAL
Dennis Pebworth

Colaboradores especiales

Duane Cooper
Roberto Flores
Pablo González
Victor T. Gutiérrez
Oscar Moreno C.
Daniel Robert M.
Pascual E. Walls

Su suscripción ha sido pagada ya por otras personas. No enviamos ni vendemos cantidades para distribución.

Dirija su solicitud al Editor a la dirección más cercana.

Estados Unidos y El Caribe: Apartado 111, Big Sandy, Texas 75755, E.E. UU.

México y la América Central: Apartado Postal 5-595, México 5, D.F.

América del Sur: Apartado 4500, Lima, Perú.

España y Europa: Institución Ambassador, Apartado 1145, La Gouffra, España.

Registrada como correspondencia de segunda clase en Pasadena, California, EE. UU. y en otras oficinas postales.

Sírvase informarnos cualquier cambio en su dirección; es muy importante.

Published monthly at 300 West Green St., Pasadena, California 91105; Radlett, England; and North Sydney, Australia, by Ambassador College, French, Dutch and German editions published at Radlett, England; Spanish edition at Big Sandy, Texas. © 1972 Ambassador College. All rights reserved.

YOUR SUBSCRIPTION has been paid by others. Bulk copies for distribution not given or sold.

SECOND CLASS POSTAGE paid at Pasadena, California, and at additional mailing offices. Entered as SECOND CLASS matter at Manila Post Office on March 16, 1967. Registered in Australia for transmission by post as a book.

"UNIDAD CRISTIANA"

¿POR QUE las diferentes ramificaciones del "cristianismo" están hablando sobre la UNIDAD? ¿Cómo es posible que estén haciendo propuestas con miras a zanjar sus diferencias? ¿La respuesta le sorprenderá!

Pero, ¿no es acaso justo que todas estas ramas, divisiones y subdivisiones estén UNIDAS? ¿Por qué tiene que estar dividido el cristianismo?

El Segundo Concilio Ecuménico del Vaticano hizo muchas proposiciones dirigidas tanto a los protestantes como también a la Iglesia Ortodoxa Oriental. E inclusive asumió una conciliadora actitud con respecto a los judíos. El Papa Pablo VI aseguró al mundo no católico su propósito de cooperar para eliminar los obstáculos en el camino hacia la "UNIDAD CRISTIANA".

Un buen ejemplo de la cambiante atmósfera religiosa fue el anuncio hecho por el Cardenal norteamericano, Richard Cushing, aprobando que todos los jóvenes fueran a escuchar las predicaciones del evangelista protestante Billy Graham.

Por su parte, muchos dirigentes protestantes están mostrándose más amigables hacia la Iglesia Católica Romana.

Simultáneamente, un prominente rabino judío ha hecho un llamamiento para lograr mejor cooperación y entendimiento entre los protestantes conservadores y la comunidad hebrea.

¿Por qué son posibles tales avenencias? Indiscutiblemente esta es la pregunta legítima.

¿Puede usted imaginarse a Jesucristo transigiendo con los fariseos?

La respuesta conduce directamente al interrogante: ¿Cuál es la FUENTE de estas creencias? ¿Cuál es su AUTORIDAD religiosa?

Imagino que muchas personas dirán que es Dios esa autoridad — que es Dios la fuente de sus creencias. Pero, ¿es realmente Dios? ¿Ha dicho Dios a los católicos romanos que crean en una cosa, a los protestantes que crean en otra, y a los judíos en otra tercera aún? ¿Pueden haber recibido estas cientos de sectas y denominaciones diferentes y conflictivas entre sí y que sin embargo se denominan "cristianas", sus dispares formas de fe de una misma

fuerza? Es obvio que no.

Un hombre que yo conozco personalmente, encontré cierta vez con un fiel creyente de una religión oriental, y tuvieron una discusión sobre los méritos de sus respectivas creencias. De pronto este señor preguntó a mi amigo: "¿Cree usted lo suficiente en su Dios como para pelear por El?"

"No, mi Dios no necesita que yo pelee por El", contestó mi amigo.

"¿Qué? ¿Usted no pelea por su Dios?", exclamó profundamente sorprendido el oriental. "Pero entonces, ¿qué clase de Dios tiene usted que no pelea por El? En mi religión todos creen en su dios en la misma medida que serían capaces de salir a pelear por El".

"Sí, ya lo sé", contestó mi amigo, "usted tiene que pelear para proteger a su dios porque él no se puede proteger a sí mismo, ni hacer tampoco nada por usted, pero mi Dios es el *Dios viviente*, el Todopoderoso, Supremo, el Dios Eterno. Mi Dios pelea mis batallas en mi lugar. Mi Dios es Supremo, y por lo tanto yo le obedezco. El me gobierna y me guía por el camino que debo ir para mi propio bienestar y mi propia felicidad. Y también hace muchas cosas por mí. El me dice que ame a mis enemigos — y El peleará mis batallas en mi lugar. Además, El me cura cuando estoy enfermo. El es un *Dios viviente* — no un dios muerto. El hace que hasta mis enemigos estén en paz conmigo; y ejecuta cosas para mí que yo nunca podría realizar por mí mismo".

"Usted sabe", continuó mi amigo, "hay nada más que un solo Dios *viviente*, pero casi todo el mundo adora y sirve a dioses muertos. Otros hacen sus propios dioses, los cuales son el producto de sus propias manos — o la invención de sus propias mentes. Pero yo soy fruto de la creación de mi Dios. Yo no lo hice a El, sino que El me hizo a mí".

Ahora, pues, debemos entender la respuesta al interrogante: ¿Cómo pueden estos diferentes grupos religiosos zanjar sus diferencias y llegar a un acuerdo? Estos grupos se han desviado por completo y están lejos de las enseñanzas bíblicas de Dios. Poseen, quizás, algunas verdades bíblicas, pero mezcladas con muchas ideas de origen humano y por tradiciones también humanas. Sus creencias y costumbres son en gran medida ideas y conceptos de

hechura humana. Por lo tanto, los seres humanos se sienten en libertad de alterar o de cambiar sus propias creencias e ideas.

Pero a todo esto, uno se pregunta, ¿acaso no recibieran ellos todas sus enseñanzas directamente de la Biblia? ¡La respuesta es un enfático NO!

¿Nunca se ha detenido a meditar usted por qué la gente habla tanto de sus variadas interpretaciones de la Biblia? Tome por ejemplo Romanos 6:23: "Porque la paga del pecado es muerte: mas la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro". La mayoría de las religiones "cristianas" interpretan (lo que equivale a decir que alteran su significado) exactamente lo contrario. Aseguran que el hombre es un "alma inmortal". Por lo tanto, ellos creen que el hombre "ya tiene vida inherente en sí mismo", y *no puede morir*. De esta forma cambian el significado de este pasaje para conformarlo a sus creencias erróneas, es decir, alteran su significado para dar a entender justamente lo opuesto de lo que dice: "Porque la paga del pecado es vida eterna (en el infierno); y la vida eterna NO es un don de Dios".

Hay otros que interpretan "muerte" como significando "separación de Dios", y "dádiva de vida eterna" como significando "vida eterna que NO es una dádiva, sino algo inherente que ya se posee en la presencia de Cristo".

Este es el deshonesto proceso mediante el cual las diversas organizaciones religiosas hacen decir a la Biblia lo que ellas mismas quieren que el libro diga.

Pedro habla de esta tergiversación y perversión de las Escrituras, "las cuales los indoctos e inconsistentes tuercen, como también las otras Escrituras, para perdición de sí mismos. Así que vosotros, oh amados, pues estáis amonestados, guardaos que por el error de los abominables no seáis juntamente extraviados, y caigáis de vuestra firmeza" (2 Pedro 3:16-17).

Debemos, pues, comprender claramente la forma o el proceso que siguen aquellos que rechazan la Biblia como AUTORIDAD SUPREMA, y se establecen a sí mismos como iglesia o autoridad suprema (diciendo que tienen poder para cambiar la Biblia, como aseguran haberlo hecho ya cambiando la ley de Dios, y muy especialmente, su día de reposo — el sábado).

Cuando las religiones, las sectas o las denominaciones cambian la Biblia para satisfacer sus propias ideas y caprichos mediante interpretaciones muy particulares que ellas mismas le aplican, entonces podemos comprender cómo pueden zanjar sus diferencias y hablar de "UNIDAD CRISTIANA".

¿Pero acaso tienen todas estas religiones al DIOS VIVIENTE?

¿Qué es lo que determina QUIEN o QUE es el Dios de uno?

Realmente la mayoría de la gente no ve la verdadera respuesta. CUALQUIERA cosa u objeto, persona, idea, filosofía o ser que uno adore, en

aquello que vuelque sus afectos, o le sirva con dedicación ESE es su Dios.

El propio país de uno puede — y así sucede con frecuencia — ser su dios. Como consecuencias de un mal entendido patriotismo, muchos hay que *adoran* a su país de origen. He aquí un ejemplo que sobre este particular nos ofrece la Biblia. "Y adoraron al dragón [Satanás] que había dado la potestad a la bestia [Imperio Romano], y adoraron a la bestia, diciendo: ¿QUIEN ES SEMEJANTE A LA BESTIA, Y QUIEN PODRA LIDIAR CON ELLA?" (Apocalipsis 13:4).

El patriotismo, en la forma correcta, es naturalmente sano. Uno debe amar a su patria con positiva preocupación, debe prodigarle lealtad, con un espíritu de respeto y gratitud por lo que ésta ha hecho por uno. Dios nos ordena a estar sujetos a nuestro gobierno humano, y honrarlo debidamente. Pero NO convertirlo en un dios delante del Creador Supremo.

Satanás es el dios de este mundo (2 Co. 4:4). El no se aparece como un diablo, sino como un ángel de luz y verdad (2 Co. 11:13-15) para engañar a la gente. Tiene muchos ministros que le sirven como si él fuera DIOS, quienes engañados por sus artimañas, aseguran ser apóstoles de Cristo y ministros de justicia, pero practicando un evangelio pervertido y un Jesús *diferente* (versículo 4). Las gentes sirven a Satanás, obedecen a Satanás, creyendo que están sirviendo a Dios; y aceptan y creen sus mentiras a las que llaman verdades.

Cualquiera cosa u objeto, o a quienquiera que usted sirva y obedezca se convierte en su dios. Su propia Biblia dice: "¿No sabéis que a quien os prestáis vosotros mismos por siervos para obedecerle, sois siervos de aquel a quien obedecéis, o del pecado para muerte, o de la obediencia [a la ley de Dios] para justicia?" (Romanos 6:16).

El nombre propio — o título — "Señor" significa "Maestro" o "Gobernante" o "Aquel a quien usted obedezca". ¿No comprende usted lo que Jesús dio a entender cuando dijo: "¿Por qué me llamáis Señor, Señor, y no hacéis lo que digo?" (Lucas 6:46). El llamar a Jesús "Señor" o "Maestro" es llamarle "Aquel a quien usted obedezca". Llamarle así a El, mientras no se le obedezca, es MENTIR.

El *único y verdadero* Dios es el Dios Eterno que GOBIERNA mediante su ley espiritual de amor, resumida en los Diez Mandamientos — y quien realmente interviene y ejecuta maravillas por quienes le obedecen y depositan en El toda su confianza.

Así que claramente podemos ver por qué las iglesias de este mundo pueden zanjar sus desavenencias y arreglárselas fácilmente y hablar de UNIFICACION.

El único y verdadero Dios es el mismo Dios *viviente* que guió a Noé en la construcción del Arca, protegiendo a él y a su familia del diluvio. Es el mismo Dios *viviente* a quien Abraham obedeció y en
(continúa en la pág. 16)

¿Sabe usted qué es EL REINO DE DIOS?

¿Acaso es la Iglesia? ¿Es algo "implantado en el corazón de los hombres"? ¿Es el Imperio Británico? ¿Es "la PIEDAD que mora en usted"? ¿Es "el Milenio"? Todos estos conceptos se difunden ampliamente entre el mundo religioso — sin embargo, ninguno es el correcto! En este artículo presentamos en forma CLARA y PRECISA la asombrosa VERDAD al respecto.

por Herbert W. Armstrong

¿POR QUE no pueden ponerse de acuerdo las iglesias en cuanto a qué cosa es el Evangelio? Jesucristo predicó el Evangelio del Reino de Dios. Sin embargo, hoy en día muy pocos predicán acerca del Reino de Dios, ¡porque los más han perdido todo conocimiento de lo que es!

Un prominente evangelista dijo a su numeroso auditorio que el Evangelio del Reino de Dios no es para nosotros los de esta era. Ciertas denominaciones proclaman un "evangelio de gracia"; algunos anuncian lo que ellos llaman el "evangelio de salvación"; otros pregonan un evangelio *acerca* de Cristo; los hay quienes predicán un evangelio social, y también encontramos quienes publican un evangelio al que llaman "la ciencia mental" o "ciencia religiosa".

¡Ninguno está en lo correcto!

Algunos afirman que su denominación en particular, o bien la "cristianidad" en conjunto, constituye el Reino de Dios.

¿Ninguna de estas ideas es correcta! ¿Podría aseveración alguna ser más increíble? Sí, para la mente que ha sido educada en estos conceptos mundanos, hay algo que es, verdaderamente, aún más increíble. ¡Y ese algo es la *pura*

verdad acerca de lo que realmente es el Reino de Dios!

Esa verdad no es tan solo sorprendente, sino que además es *chocante* — ¡y hasta irresistible! Sin embargo, ¡constituye las más gloriosas BUENAS NUEVAS que jamás hayan penetrado la conciencia humana!

El Evangelio de Cristo

¿Cuál es el verdadero y único Evangelio de Jesucristo? *El mundo no lo sabe*. Aunque parezca increíble, no se ha predicado por dieciocho siglos y medio. Consulte su Biblia. Lea lo concerniente a ese Evangelio desde sus principios mismos.

"Principio del Evangelio de Jesucristo", leerá usted en Marcos 1:1. "Mas después que Juan fue encarcelado, Jesús vino a Galilea predicando el Evangelio del Reino de Dios, y diciendo: El tiempo es cumplido, y el reino de Dios está cerca: arrepentíos y creed el Evangelio" (Marcos 1:14-15).

Es indispensable creer ese Evangelio para ser salvo. ¿Y cómo puede usted creerlo a menos que *sepa* lo que es?

Jesús fue por todas partes predicando las *Buenas Nuevas* (que es el significado de la voz griega *Evangelio*) del *Reino de Dios*. Envió a setenta hombres a predi-

car, y les ordenó anunciar el Reino de Dios (Lucas 10:1, 9). Los apóstoles, sobre quienes está fundada la Iglesia de Dios, fueron también enviados por El a predicar el Reino de Dios (Lucas 9:1-2).

¿No es asombroso que el mundo haya *perdido* el conocimiento de lo que es este Evangelio en realidad?

El apóstol Pablo predicó el Reino de Dios (Hechos 19:8, 20:25; 28:23, 31). Y Dios Todopoderoso, por medio de Pablo pronunció una doble maldición sobre el hombre o ángel que se atreviera a predicar cualquier *otro* evangelio (Gálatas 1:8-9).

¿Por qué, entonces, son tantos los que se atreven a predicar otros evangelios? Para ser salvo usted necesita *entender* y CREER las Buenas Nuevas del Reino de Dios. Así lo dijo Jesucristo. Por lo tanto, ¡es imperativo que usted empiece a averiguar *qué* es el Evangelio del Reino de Dios!

Daniel lo sabía

¿Ha oído usted a algunos referirse al Reino de Dios más o menos en los siguientes términos: "Mediante el esfuerzo unido de todos los cristianos en pro de la paz, la tolerancia y el amor fraternal, el Reino de Dios puede, al fin,

ser establecido en los corazones de los hombres?"

El mundo rechazó el Evangelio de Cristo y hace aproximadamente 1.900 años, por ello tuvo que suplantarlo con otros conceptos. En consecuencia, nosotros hemos oído hablar del Reino de Dios, como de una mera frivolidad — un sentimiento emocional en el corazón de los hombres — ¡se le ha reducido a una nadería etérea e irreal! Algunos han alegado falsamente que la "iglesia" es el Reino. Otros lo confunden con un "milenio". Y, en nuestro deslumbrante siglo XX, hay quienes dicen que el Imperio Británico es el Reino de Dios. *¿Hasta dónde puede llegar el engaño en este mundo?*

El profeta Daniel, quien vivió 600 años antes de Cristo, sabía que el Reino de Dios era un verdadero reino — un gobierno ejerciendo dominio sobre individuos reales aquí en la tierra.

Jesucristo reveló aún más conocimiento acerca del Reino de Dios que lo que tal vez entendió el profeta Daniel. Sin embargo, Daniel sí entendió que existiría un auténtico Reino de Dios sobre la tierra.

Daniel fue uno de los cuatro jóvenes judíos, de extraordinaria y brillante inteligencia, que fueron seleccionados de entre los cautivos de Judá para estar en el palacio del rey Nabucodonosor y ser entrenados para recibir responsabilidades especiales en el gobierno babilonio. Daniel era un profeta a quien Dios le había conferido singular entendimiento en visiones y sueños (Daniel 1:17).

Nabucodonosor fue el primer gobernante que ejerció dominio sobre el mundo entero. Logró conquistar un vasto imperio, incluyendo la nación de Judá. Este emperador tuvo un impresionante sueño que le perturbó en gran manera, hasta el punto que lo olvidó — lo que despertó en él tremenda inquietud. Hallándose en gran desasosiego demandó de sus magos, astrólogos y adivinos que le dijese qué había soñado y la interpretación de su sueño. Pero ellos no pudieron. Estaban confundidos. Entonces Daniel fue traído ante la presencia del rey. Daniel negó tener más habilidad humana para interpretar sueños que la de los magos caldeos, "pero", dijo él, "hay un Dios en los cielos, el cual revela los misterios, y él ha hecho saber al rey Nabucodonosor lo que ha de acontecer en los postreros días" (Daniel 2:28).

Primeramente, el propósito de Dios era revelar a este rey humano, quien reinaba sobre el mundo de aquel enton-

ces, la existencia de un Dios en los cielos que es *Gobernante Supremo* sobre todas las naciones, gobiernos y reyes — ¡la existencia de un Dios que GOBIERNA el universo! Este rey caldeo solo tenía conocimiento de los muchos dioses paganos. El nada sabía acerca de Dios Todopoderoso. Al igual que las gentes y los gobernantes de hoy, él ignoraba que Dios es el personaje real, activo, *viviente*, que efectiva y literalmente *gobierna* no solo lo que está sobre la tierra, sino el *universo entero*.

El propósito fundamental de este sueño era el de revelar al gobierno de Dios — el hecho de que Dios *gobierna* — la verdad del Reino de Dios — ¡aquello mismo que constituye el *único* y verdadero Evangelio de Jesucristo! Y, en segundo lugar, revelar — preservándolo en la Escritura para nosotros hoy — lo que sucederá "en los postreros días" — de hecho, ¡durante la presente segunda mitad del siglo XX!

Para nosotros

Esta no es una revelación estéril, insulsa, y sin sentido, escrita para la gente de hace 2.500 años. ¡Estas son noticias importantes, vitales y de palpitante actualidad para *nuestros días*! Son noticias dadas con oportuna anticipación para nosotros, los de *esta era*. Noticias de lo que está por acontecer — del evento más colosal en toda la historia de la tierra — el cual ocurrirá en el transcurso de su propia vida — ¡dentro de unos cuantos años!

Este es el *verdadero Evangelio*. ¡Es el Evangelio que Cristo predicó! Encierra un mensaje para usted y para mí. ¡Es vital que usted *entienda* esto!

Lea en su propia Biblia los versículos 28 al 35 del capítulo 2 de Daniel. En su sueño, Nabucodonosor vio una estatua enorme — más grande que cualquier imagen o estatua jamás erigida por el hombre — tan imponente era que causaba pavor, aun en el sueño. Su cabeza era de oro fino, su pecho y sus brazos de plata; su vientre y sus muslos de bronce, las piernas de hierro sólido, sus pies en parte de hierro y en parte de barro cocido.

Y en la misma también entraba en juego un elemento cronológico — de tiempo. Nabucodonosor pudo contemplar la estatua hasta que una piedra vino del cielo, hiriéndola en los pies. En seguida se desmenuzó y quedó convertida en polvo que arrastró el viento. ¡La imagen desapareció! Luego la *piedra* que hirió a la imagen se extendió como por acción milagrosa, y pronto se con-

virtió en un gran *monte* que llenó toda la tierra.

¿Tenía significado todo esto? Sí, ciertamente, porque esto era obra de Dios. A diferencia de los sueños ordinarios, éste fue originado por Dios para comunicar a Nabucodonosor el mensaje de la soberanía del Eterno — y, en virtud de ser dicho mensaje parte de la Palabra de Dios, para revelarnos a nosotros los de esta era importantes hechos del *verdadero* Evangelio.

"Este es el sueño", dijo Daniel (versículo 36); "también la interpretación de él diremos en presencia del rey".

Esta es, pues, la interpretación de Dios. Decididamente no es la interpretación de Herbert W. Armstrong. Jamás debe el hombre *interpretar* la Biblia. La Biblia nos da la *propia interpretación* de Dios. Héla aquí:

"Tú, oh rey, eres rey de reyes" — él fue el primer gobernante que ejerció dominio sobre un imperio mundial — "porque el Dios del cielo te ha dado reino, poder, fuerza y majestad". Dios estaba revelándose a sí mismo como el Altísimo — como el *Gobernador* de todo cuanto existe — ante este dictador mundial.

Actualmente los hombres, al igual que este rey caldeo, no conciben a Dios como un *gobernante* — como el Supremo Ser que gobierna — como la cabeza de todo gobierno. El Eterno estaba revelándose por medio de Daniel a Nabucodonosor — y por medio de la Biblia a usted y a mí *ahora* — como un Gobernante, como Dios Soberano, Todopoderoso, a quien debemos obedecer.

"Tú", continuó diciendo Daniel a aquel emperador humano, "eres aquella cabeza de oro. Y después de ti se levantará otro reino inferior al tuyo; y luego un tercer reino de bronce, el cual dominará sobre toda la tierra" (versículos 37-39).

¿Qué reino?

Observe que el pasaje antes citado habla de *reinos*. Se refiere a reinos que ejercen dominio sobre los pueblos de la tierra. ¡Habla de gobiernos! No se refiere a sentimientos etéreos "implantados en los corazones de los hombres". No está hablando de iglesias. Habla del tipo de gobiernos que ejercen *dominio* y *autoridad* sobre naciones compuestas de seres humanos y que se hallan en la tierra. Es literal. Es específico. No hay aquí malos entendidos en cuanto a lo que se quiso decir con la palabra "reino".

No hay duda tampoco en cuanto a la

interpretación, porque Dios da su propia interpretación por medio del profeta Daniel. La gran estatua metálica representaba *gobiernos* nacionales e internacionales — reinos reales, literales.

Representaba una sucesión de gobiernos que ejercerían dominio sobre el mundo. Primeramente se mencionó la cabeza de oro. Esta simbolizaba a Nabucodonosor y su reino — el Imperio Caldeo. Después de él, en secuencia, habían de venir un segundo, luego un tercer reino, “el cual dominará sobre toda la tierra” — un *Imperio mundial*.

Luego, según el versículo 40, las piernas de hierro representaban un cuarto Imperio mundial. Habría de ser fuerte, como fuerte es el hierro — militarmente más poderoso que sus predecesores. Sin embargo, así como la plata es de menor valor que el oro, el bronce inferior a la plata, y el hierro inferior al bronce, aunque cada metal venía siendo más sólido y más fuerte, la sucesión se deterioraría moral y espiritualmente. Las dos piernas significaban que el cuarto Imperio quedaría dividido.

Después del Imperio Caldeo, surgió el todavía más grande Imperio Persa, luego el Imperio Greco-Macedonio y, en cuarto lugar, el Imperio Romano. Este último quedó dividido, con sus respectivas capitales en Roma y Constantinopla.

Llegamos ahora al versículo 44. ¡Lea lo en su propia Biblia! Aquí, en *lenguaje sencillo y claro*, el Creador explica lo que ES el Reino de Dios.

“Y en los días de estos reyes . . .”. Aquí está refiriéndose a los diez dedos que en parte eran de hierro y en parte de barro cocido, los cuales, uniendo la profecía de Daniel 7 y Apocalipsis 13 y 17, simbolizan los *Estados Unidos de Europa* que están formándose ahora y que, con sus propios ojos, usted verá surgir del Mercado Común Europeo. Apocalipsis 17:12 claramente dice que será una unión de *diez reyes o reinos* que (Apo. 17:8) resucitarán al antiguo *Imperio Romano*.

De manera que (y advierta el elemen-

Muchos han especulado acerca de lo que constituye realmente la recompensa de los cristianos en la “próxima vida”. Hay tantas ideas y explicaciones sobre el tema como hay exponentes para promulgarlas. Pero, ¿cuál es la verdad? Lea la asombrosa revelación de la Biblia en nuestro artículo gratuito titulado, “¿Cuál es el Galardón de los Redimidos?”

to cronológico), “En los días de estos reyes” — en los días de estas diez naciones o grupos de naciones que muy pronto, en *nuestros días*, se encargarán de resucitar por un corto período al Imperio Romano — note lo que sucederá:

“... el Dios del cielo levantará un reino que no será jamás destruido... desmenuzará y consumirá a todos estos reinos, pero él permanecerá para siempre”.

¿I, ¡en NUESTROS DIAS!

De modo que ya tenemos la descripción de *cuatro imperios mundiales* — ¡los únicos cuatro de esa índole que han existido! Los capítulos 13 y 17 de Apocalipsis demuestran que, tras de la caída del Imperio Romano original, habría diez resurrecciones del mismo, y que *siete* de estas resurrecciones estarían gobernadas por una organización político-religiosa.

Al presente, seis de estas resurrecciones ya surgieron y desaparecieron. La séptima está ahora formándose — la decisiva, final y breve resurrección del Imperio Romano que llevarán a cabo las diez naciones — o grupos de naciones — europeas. Estas están representadas por los diez dedos compuestos de barro cocido y hierro.

En sus días — que serán muy breves — el Dios del Cielo *establecerá un Reino*.

¡Y ese será el REINO DE DIOS!

¡Estas profecías se están cumpliendo ante nuestros ojos, ahora mismo, mientras usted lee esto! En Europa ya podemos ver cómo se va levantando — cómo está resucitando — el poderoso Imperio Romano — ¡lo cual nos advierte que estamos muy CERCA del retorno de Cristo! Estamos ya *muy cerca* del FIN de esta era de gobierno humano.

Cuando Cristo retorne, vendrá como *Rey de reyes*, y gobernará la tierra toda (Apocalipsis 19:11-16). Su Reino — el Reino de Dios — *consumirá* todos los reinos mundanos, tal como lo dijo Daniel.

Apocalipsis 11:15 declara lo anterior en las siguientes palabras: “... *Los reinos del mundo han venido a ser de nuestro Señor y de su Cristo*; y Él reinará por los siglos de los siglos”.

Ese es el Reino de Dios. Es el *fin* de los gobiernos actuales — los gobiernos que rigen Rusia, China, Japón, Italia, Alemania, Estados Unidos y todas las naciones de las Américas y del mundo. Ellos vendrán a ser los reinos — los gobiernos — del Señor Jesucristo, quien

será entonces Rey de Reyes sobre la tierra toda.

Esto explica claramente el hecho de que el Reino de Dios es un gobierno literal, tal como lo fueron el Imperio Caldeo y el Imperio Romano. El Reino de Dios *tomará posesión* de los gobiernos de las naciones del mundo.

Jesucristo nació para ser Rey — ¡para *gobernar!* Cuando fue llevado ante el procurador romano fue ser juzgado, “le dijo entonces Pilato: ¿Luego, eres tú rey? Respondió Jesús: tú dices que yo soy rey. YO PARA ESTO HE NACIDO, y para esto he venido al mundo”. Pero Jesús le dijo también: “Mi reino no es de este mundo” (Juan 18:36-37). Ciertamente su Reino es del mundo venidero, del MUNDO DE MAÑANA — es decir, no de la presente era, sino de la era que ya vislumbra en *NUESTRO* horizonte, porque esta era presente está a punto de terminar. El hombre mismo *quiere* ponerle fin con las armas atómicas que ya tiene almacenadas. Y lo logrará si Dios se lo permite. Pero Dios ha prometido que “en los días de estos reyes” — en los días de los reyes simbolizados por “los dedos de los pies”, que resucitarán al Imperio Romano por séptima vez — en los días de estos reyes europeos, en los días de grande aflicción (Mateo 24:21-22), “El *intervendrá y establecerá* su Reino “que permanecerá para siempre”.

Y esto sucederá en nuestros días... próximamente, en unos cuantos años. Los ALBORES de esa nueva era *ya se vislumbran*. El Dios Eterno, quien “no hará nada sin que revele su secreto a sus siervos los profetas” (Amós 3:7), lo está revelando. Y sus profetas lo están proclamando al mundo entero a través de literatura diversa, a través del programa radiofónico *El MUNDO DE MAÑANA*, a través de la revista *LA PURA VERDAD*, y a través de esta revista ALBORES. SÍ, ALBORES DE LA NUEVA ERA, DEL MUNDO NUEVO, DEL MUNDO DE MAÑANA — ¡LOS ALBORES DEL REINO DE DIOS!

Y Cristo será el Rey de ese Reino — del Reino de Dios, aquí sobre la tierra. Para eso fue que nació El — ¡para ser Rey!

¿No ha leído usted lo que el ángel proclamó a María, la madre de Jesús, antes de que El naciera? Jesús dijo a Pilato que El había nacido para ser Rey. El ángel de Dios dijo a María: “... *cebrarás en tu vientre, y darás a luz un hijo, y llamarás su nombre Jesús*; y el Señor Dios le dará el TRONO de David (continúa en la pág. 16)



¿Para qué

ESTUDIAR LA BIBLIA EN LA ERA ESPACIAL?

¿Es la Biblia un libro de actualidad en esta era espacial? ¿Puede REALMENTE comprenderse? ¡Este artículo revela cómo miles de personas están descubriendo que sí PUEDEN ENTENDER la Biblia!

por Richard H. Sedliacik

¿ESTA LA Biblia pasada de moda en esta era del espacio? Ciertamente muchos parecen pensarlo así.

Sin embargo, la Biblia pareció *muy de actualidad* a la tripulación de la nave espacial Apolo 8 al iniciar su última vuelta alrededor de la luna. ¡Indescriptiblemente conternados ante lo imponen-

te de lo que veían, los astronautas Borman, Lovell y Anders, se sintieron impulsados a leer el *registro bíblico de la creación* al mundo entero!

Entre tanto, aquí en la tierra, una mujer se sintió tan airada por ello, que no pudiendo resistir en su insensible ateísmo que estos valerosos hombres leyeran la Palabra de Dios desde la luna,

jinténto que se *prohibiera* legalmente orar y leer la Biblia desde el espacio exterior!

Ignorada por la mayoría

Paradójicamente, sin embargo, la mayoría de la gente — incluyendo aquellos que profesan ser cristianos — ya han *prohibido voluntariamente* todo estudio o lectura personal de la Biblia aquí en la tierra.

He aquí un ejemplo sorprendente de la ignorancia supina que tienen de la Biblia aquellos que profesan ser cristianos hoy en día, según el relato de un asombrado periodista:

"Hace algunos meses, un pastor protestante sometió a los miembros de su congregación a una prueba bíblica. Las preguntas eran bien simples, de modo que cualquiera que tuviera un conocimiento elemental de la Biblia, *hubiera* podido contestar con facilidad todas ellas.

¡Los resultados *desconcertaron* al ministro!

"Tan sólo el cinco por ciento de su feligrecía obtuvo una calificación sobresaliente. Quince por ciento fracasó en dar una *sola* respuesta correcta. Sesenta por ciento no pudo nombrar los cuatro Evangelios. Y el setenta y cinco por ciento no pudo identificar el monte Calvario como el lugar donde Jesús fue crucificado.

"Algunas congregaciones podrían haberlo hecho mejor, aunque no muchas. ¡La inmensa mayoría de las gentes hoy en día son *analfabetas* en cuestiones bíblicas! Simplemente nunca han leído el libro que consideran como la 'Palabra de Dios'". (Louis Cassels, en el *Courier Times*, Tyler, Texas).

"No puedo entenderla"

Este mismo periodista continuó explicando por qué la mayoría de los que profesan ser cristianos, no leen ni estudian la Biblia.

"Muchas gentes se han alejado de la Biblia, porque cuando tratan de leerla, se encuentran con que *no la pueden entender*. Para el lector moderno, la Biblia tiene un aura de remota y extraña antigüedad que le hace pensar que ésta es un vetusto libro de historia, que no tiene ninguna *aplicación de valor* en su vida actual".

En otra encuesta realizada hace algunos años por el Consejo Canadiense de Iglesias, se preguntó a 6.500 ministros a qué se debía esta negligencia en la lectura o estudio de la Biblia. Casi el 30 por ciento pensó que los que no leen la Biblia la consideran sin validez actual; el 26 por ciento, que la gente no podía entenderla; y otro 24 por ciento tenía la impresión de que la gente encuentra la Biblia poco interesante.

Paradójicamente, esta ignorancia bíblica es considerada "respetable" en nuestros tiempos. "Se trata de uno de los fenómenos más curiosos de los tiempos modernos", informa J.B. Phillips en *The Young Church in Action*, "La Iglesia Joven en Acción", pag. 6, "el que se considere perfectamente respetable tener una IGNORANCIA CRASA de la fe cristiana. Hombres y mujeres que se sentirían *profundamente avergonzados*

si se delatara públicamente su ignorancia en asuntos poéticos, musicales o de pintura, por ejemplo, nada les preocuparía si se descubriera su total ignorancia del Nuevo Testamento" (énfasis nuestro).

Y así la Biblia se ha convertido en apenas un "libro sagrado" caído en desuso, al cual la mayoría de sus devotos honran con los labios, ¡pero el que prácticamente *nunca leen, estudian o entienden!*

Las verdaderas razones de esta ignorancia tan común de la Biblia, así como la falta de comprensión de la misma, le *sorprenderán a usted*.

Lo que opinan los teólogos acerca de la Biblia

Usted creará que es muy lógico que tanto ateos como agnósticos nieguen el origen divino de la Biblia. Hoy, sin embargo, ¡muchos ministros y teólogos eminentes se encuentran entre los *críticos más acerbos de este Libro Sagrado!*

Uno de estos ministros, líder de una bien acreditada secta religiosa, dijo recientemente: "Ninguna Iglesia Cristiana de prestigio e influencia acepta la Biblia como la interpretación literal de la Palabra de Dios. Parte de ella es folklore [tradición], parte leyenda y parte historia tribal".

¿Cómo sabe lo que dice este ministro religioso? Respuesta: ¡No lo sabe! Simplemente él ha aceptado como verdaderas las teorías e hipótesis que se enseñan en las escuelas de teología.

Escuchemos las palabras de otro ministro de renombre: "Ahora sabemos que toda idea bíblica proviene de orígenes primitivos y pueriles..." y que es "del todo imposible pretender armonizar la Biblia en su contenido para hacer que ella se baste a sí misma para resolver sus conflictos y contradicciones..."

¡Qué PARADOJA! Este hombre es considerado como un *ministro de Dios*. Y sin embargo trata de desacreditar el mismo Libro que él está supuesto a defender y a explicar en su responsabilidad de enseñador. Después de tildar a la Biblia como "los vanos esfuerzos de los hombres", la calificó como un libro de fábulas y mitos, ¡en lugar de la VERDAD INSPIRADA DE DIOS TODOPODEROSO!

En la introducción de una muy bien conocida traducción moderna de la Biblia, el autor resume sus ideas con la afirmación de que muchos de los libros que la componen son "apuntes de los apóstoles elaborados en forma literaria,

los cuales se han editado repetidamente, en varias ocasiones por recopiladores devotos".

Este erudito pensó que las primeras porciones de la Biblia emanaron del "deseo natural del hombre en recopilar tradiciones primitivas de la gente". El dio por sentado, pero sin prueba alguna, ¡la *suposición falsa* de que Dios nada tiene que ver con su inspiración!

Otro teólogo más resumió esta tendencia moderna como sigue: "Debemos tomar la Biblia seriamente, *pero no en forma literal*".

Con declaraciones tan chocantes como éstas retumbando en los oídos, ¿es de extrañar por qué cientos de ministros religiosos confiesan públicamente — y otros miles lo hacen privadamente — que ellos mismos no pueden entender o creer en la Biblia?

Confesiones de esta índole, provenientes de reputados ministros, pastores, teólogos y eruditos de la Biblia, ¡son la causa directa de que el común de la gente se desanime y pierda todo interés por entender o siquiera *leer* la Biblia!

La confusión empieza en el púlpito

Un domingo, el ministro de una grande y respetable iglesia dijo a su feligrecía que el registro de la creación en el libro de Génesis, "no debería ser tomado literalmente".

Sin embargo, este registro fue muy real para los astronautas Borman, Lovell y Anders mientras le daban la vuelta a la Luna. ¡Tal vez este ministro cambiaría de opinión si algún día él fuera enviado a la luna!

Terminado el servicio religioso, alrededor de doscientos feligreses se reunieron en un pasillo para comentar con el ministro acerca del sermón. Uno de ellos dijo:

"Yo ya no sé qué leer y qué no leer en la Biblia. *Estoy confundido*. NO SE en qué debo y en qué no debo creer; qué parte de la Biblia es verdad y qué parte es fábula. Si una historia de la Biblia es fábula, ¿qué hay con respecto a la que le sigue?" (Énfasis nuestro.)

¡Con razón el hombre común se muestra tan indiferente con respecto a la Biblia!

¿Qué puede esperarse que el hombre común crea de la Biblia cuando líderes religiosos que se supone sean "especialistas" y "expertos" en la Biblia, declaran que ésta es un FRAUDE PIADOSO?

El problema con la mayoría de las gentes es que dan por sentado todo (continúa en la pág. 10)

La Biblia-¿en

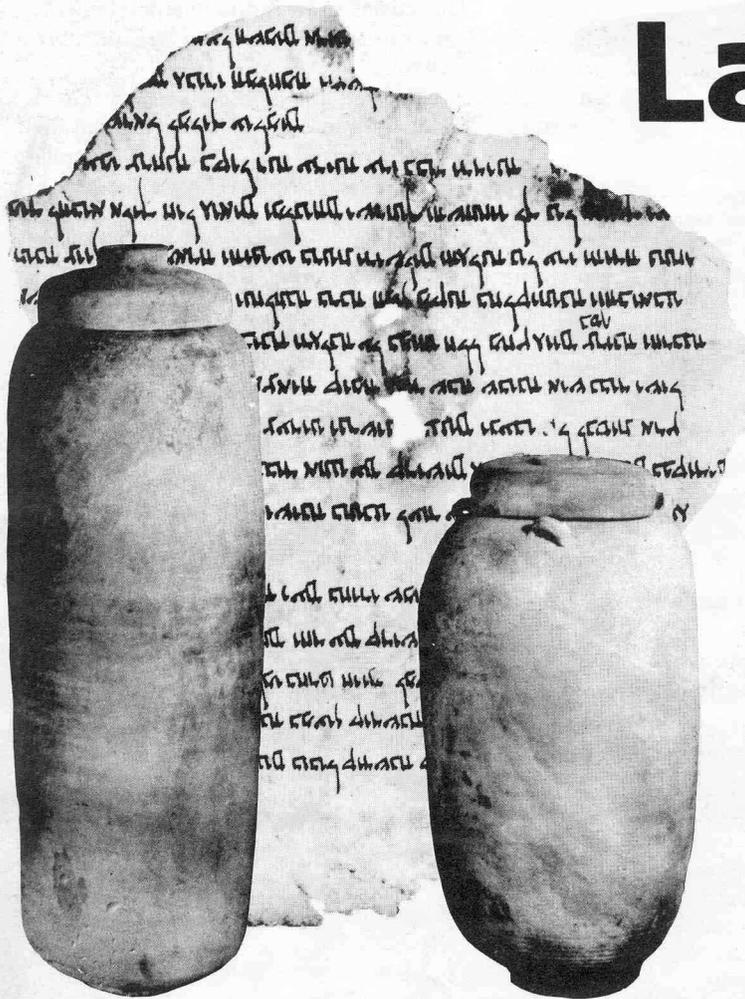
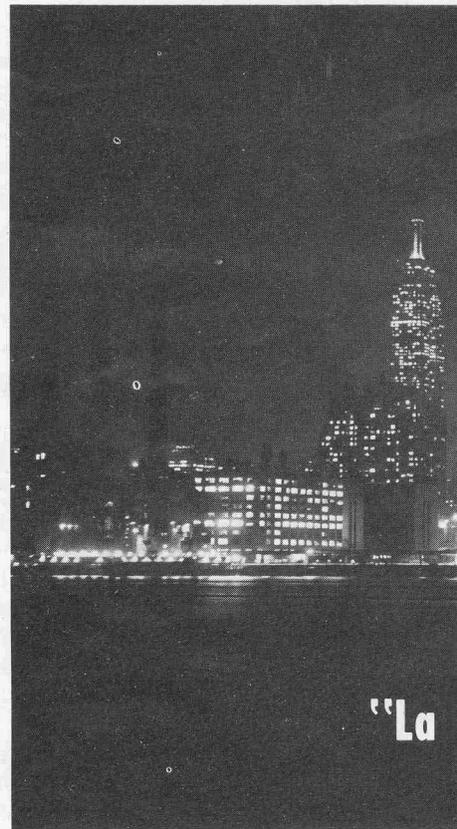


Foto: Wide World

Un fragmento de los Rollos del Mar Muerto — descubiertos en 1947 — aparece con dos recipientes de barro que preservaron los documentos por casi 20 centurias. Entre los rollos había fragmentos de las Sagradas Escrituras, con el texto hebreo virtualmente idéntico al que poseemos en la actualidad. ¿Qué mensaje contiene la Biblia para nuestra era espacial?



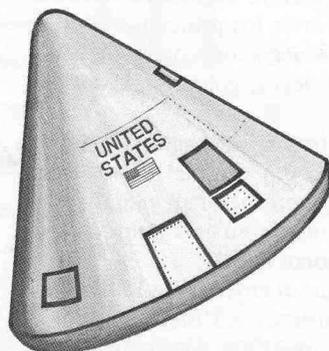
Grotescas ruinas de Hiroshima, Japón, después de la bomba atómica. Su Biblia revela cómo ESCAPAR del holocausto nuclear que predicen los estadistas y los científicos del mundo.

“La

la Era Espacial?



Dictadores y demagogos como Hitler, enloquecidos por su obsesión de poder, frustran todo intento de paz y mantienen al mundo bajo la amenaza de extinción total.



Impresionante vista nocturna del edificio central de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) que se yerge entre los rascacielos de la Isla de Manhattan. Los estadistas y gobernantes saben bien que la única solución a los caóticos problemas de nuestro mundo es un GOBIERNO UNIVERSAL. No obstante, los belicosos y pugnaces humanos son incapaces de realizarlo. ¡Solamente hay una FUENTE que revela cómo serán RESUELTOS todos los males de este mundo!

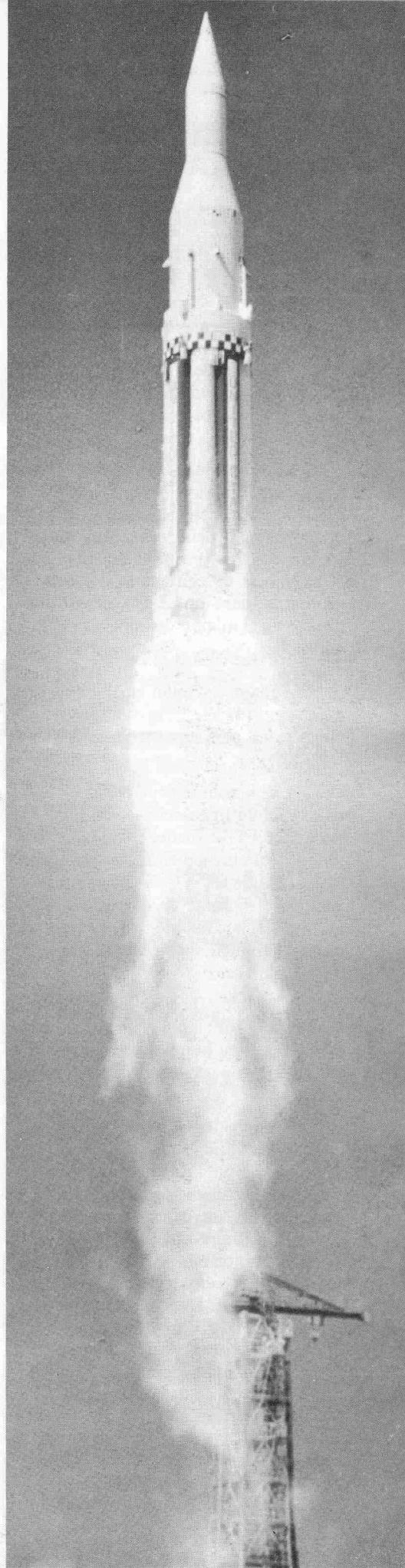
Fotos: Wide World



“última esperanza de paz para la humanidad”

Las metas y los propósitos nacionales han sido sustituidos por la carrera espacial. Usted puede saber adónde nos están conduciendo los impresionantes inventos de la ciencia y la tecnología modernas.

Foto: NASA



Para qué ESTUDIAR LA BIBLIA EN LA ERA ESPACIAL?

(viene en la pág. 7)

aquello que otros dicen acerca de la Biblia.

La inmensa mayoría — incluyendo tanto a legos como a religiosos — nunca han estado dispuestos a estudiar y examinar la Biblia por sí mismos. Simplemente nunca han comprobado lo que ellos han llegado a creer.

Y así, continúan suponiendo negligentemente que la Biblia pregona centenares de ideas contradictorias — que es irracional y no tiene vigencia en nuestra era científica — ¡y que es la causante de la existencia de centenares de sectas y denominaciones que están en continua disputa en el mundo de hoy!

¿Qué cosa es la Biblia?

Hay una declaración en la Biblia que dice: "Toda la Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar..." (2 Timoteo 3:16).

La Biblia es el Instructivo Divino. Es el Manual de Instrucciones del Hacedor Supremo. Es la fuente en donde Dios revela al hombre aquellos conocimientos básicos — leyes y principios que el hombre es incapaz de descubrir por sí mismo — conocimientos que son de otra manera totalmente inaccesibles a la mente humana.

Por ejemplo, Dios no reveló directamente en la Biblia la ley de la gravedad, pero El dotó al hombre con los poderes y habilidades para descubrir esa ley por sí mismo.

Por otro lado, el hombre nunca ha podido descubrir lo que él es, y por qué fue puesto aquí sobre la tierra — de si hay un verdadero propósito para la existencia humana, y cuál es ese propósito. El hombre no ha podido descubrir el verdadero camino de la paz, de la felicidad, del bienestar abundante y del éxito verdadero. Los colegios y universidades ciertamente enseñan a los estudiantes a ganarse la vida — pero no les enseñan a cómo vivir.

La Biblia revela todo esto — ¡y mucho más!

Únicamente en la Biblia podemos encontrar este conocimiento básico tan vital. Dios inspiró la Biblia para que

fuera precisamente la BASE de toda educación verdadera.

La Biblia es, por lo tanto, ¡el FUNDAMENTO DE TODO CONOCIMIENTO! Proporciona el verdadero enfoque para la adquisición de conocimientos en los campos de la historia, educación, sicología, economía doméstica, medicina (salud). Revela los principios básicos relativos a los negocios, comercio, ciencia, las artes, leyes, gobierno, filosofía, religión.

La Biblia también explica el significado de nuestra era espacial. Y muestra cómo la paz, la prosperidad, el éxito y la felicidad, ¡reinarán en este mundo dentro de muy pocos años!

Todos podrían entender la Biblia — si realmente quisieran. La Biblia es clara y es simple, y significa ¡exactamente lo que dice! Si la aceptamos tal como es, sin tratar de interpretar su significado, encontraremos que la Biblia sí tiene sentido.

Cómo puede usted entenderla

Si usted realmente quiere empezar a entender la Biblia, debería matricularse inmediatamente en el Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador. Este Curso es un servicio gratuito que para todas las personas, de todos los niveles y todas las edades, ofrece la Institución Ambassador, como parte de su programa educativo de carácter internacional.

Es un método de estudio totalmente nuevo y diferente. Le explica cómo usted puede entender la Biblia con suma facilidad — ¡y le demuestra la in cuestionable VALIDEZ de las Sagradas Escrituras aun en nuestra era espacial! Este Curso dinámico, de genuina comprensión, no transige con la falacia, sino que expone la verdad tal como la expresa la Biblia. Y está documentado con información noticiosa e histórica pasada y presente. Tiene a su disposición los millares de volúmenes de nuestra propia biblioteca, y los servicios internacionales de prensa, además de los servicios de

nuestra oficina central de recopilación de noticias con oficinas sucursales en muchas importantes ciudades del mundo.

¡Nunca antes ha visto usted un curso igual!

El Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador está diseñado para guiarle a usted en un estudio sistemático de su propia Biblia. No se trata de un estudio de las ideas de los hombres acerca de la Biblia, sino de un estudio de la Biblia misma. La Biblia es el único libro de texto que este Curso utiliza.

Decenas de temas diferentes, de interés vital para usted en esta incomparable era espacial, son investigados y hechos comprensibles con cada lección de este Curso único. ¡Y usted es conducido a las respuestas claras y sencillas de su propia Biblia!

El Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador le ayuda a encontrar las contestaciones a las PREGUNTAS realmente IMPORTANTES de la vida que a usted siempre le han preocupado. También le ayuda a entender el verdadero significado del caos en que hoy vive el mundo y, más importante aún, le ayuda a entender cuál es el PROPOSITO verdadero de su existencia: por qué vive usted, por qué está aquí y qué es en sí su vida misma.



"ES INUTIL — ¡NO ENTIENDO NADA!"

Este excitante Curso ha abierto la Biblia a la comprensión a millares de personas, porque se trata de un estudio profundo de la Palabra de Dios. Ofrece las claves para entender las profecías bíblicas — especialmente las profecías correspondientes a nuestros días. Sí, en

(continúa en la pág. 14)

¿Existió Jesús antes de su Nacimiento Humano?

Por siglos enteros este interrogante ha confundido a los teólogos. ¿Fue Jesucristo Dios, un ángel — o mera esencia espiritual? ¿Existió únicamente en el plan, pensamiento y propósito de Dios?

por Garner Ted Armstrong

¿POR QUE tiene que haber tanta confusión con respecto a la existencia de Jesucristo? En nuestro mundo occidental de profesado cristianismo no vemos sino confusión religiosa, diferencias y disenciones con relación al personaje principal de toda la cristiandad — ¡Jesucristo mismo!

Aun los teólogos más eruditos aparentemente no pueden ponerse de acuerdo con respecto a *qué* o *quién* fue Jesucristo antes de su nacimiento humano. Sin embargo, ¡su propia Biblia es por demás *explicita* sobre este punto!

¿Es usted una persona que prefiere mejor preguntarle a Dios y no a los hombres acerca de la verdad?

Jesús tenía Padre

En el transcurso de su ministerio aquí en la tierra, Jesucristo reveló la relación de Padre e Hijo existente entre El y su Padre celestial. A través de toda la Biblia Dios da significativa importancia a las relaciones de *familia*. Primero, entre Dios el Padre y su Hijo, y luego entre cada verdadero cristiano que ha sido engendrado del Espíritu Santo y el Padre celestial. La Iglesia está revelada como la *madre* de todos nosotros (Gálatas 4:26). Los miembros de la Iglesia tienen entre sí una relación de “hermanos” y “hermanas”. En toda su revelación Dios nos muestra que existe una FAMILIA que se llama DIOS.

¡Entendamos esto!

El lugar lógico para empezar es en el *principio*. Así pues, vayamos a la Biblia y veamos el primer capítulo de Génesis.

“En el principio creó DIOS . . .” ¡Estas son las *primeras* palabras que encontramos cuando empezamos a buscar QUE y QUIEN es Dios! Al estudiar con detenimiento el inspirado registro de la creación de todas las cosas, podemos ver claramente que la creación fue realizada NO por una *sola* persona, sino por MAS de una. “Entonces dijo Dios: *¡Hagamos al hombre a NUESTRA imagen . . .*” (Génesis 1:26). Dios no era como el profesor distraído que hablaba consigo mismo, sino que estaba revelando una *pluralidad* de personas — MAS de una — en la palabra que aparece en la Biblia como “Dios”.

El idioma hebreo lo comprueba

El vocablo hebreo vertido como “Dios” en Génesis 1:1, y a través de todo el relato de la creación, es “ELOHIM” que, de hecho, significa *más de uno*. Es la forma plural de la voz hebrea “El” o “Eloah” que muy bien puede rendirse como “El Poderoso”. La forma *plural*, según se usa en la Biblia, significa “Los Poderosos”, o sea, MAS de una sola persona.

ELOHIM es una palabra *plural* que indica más de una persona, tal como las palabras “grupo” o “iglesia” o “familia”, que son palabras *uniplurales*, es decir, que *incluyen más de una persona*.

Y aun más, todas las demás escrituras sostienen y apoyan esta verdad incuestionable. Escuchemos las palabras del inspirado apóstol Pablo, que nos dice: “Porque en él [Cristo] fueron creadas todas las cosas, las que hay en los cielos

y las que hay en la tierra, visibles e invisibles; sean tronos, sean dominios, sean principados, sean potestades; TODO FUE CREADO POR MEDIO DE EL y para El”. Y Pablo continúa: “Y él es ANTES de todas las cosas, y *todas las cosas* en él subsisten” (Colosenses 1:16-17). ¿Estaba Pablo simplemente elogiando a Cristo o tal vez empleando frases de tono “espiritual” para engrandecerlo ante los cristianos a su cuidado? ¡Por supuesto que no! Porque “TODA LA ESCRITURA es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia” (2 Timoteo 3:16).

Si todas las cosas fueron *creadas* por Cristo, entonces El debe haber sido UNA de las personas incluidas en la palabra hebrea *Elohim* que leemos en Génesis 1:1.

Cristo antes que Adán

Aunque parezca extraño, en la Biblia existen *dos* relatos del “principio” de todas las cosas. En el primer capítulo del evangelio de Juan, uno de los más vitales pasajes nos proporciona la *verdad* clara y simple acerca de lo QUE era Cristo *con antelación* a su nacimiento como humano. “En el principio era el Verbo” (Juan 1:1). Nótele, “En el principio . . .”. No puede haber dos principios, sino solamente *uno*. De modo que aquí se trata exactamente del *mismo tiempo* que en Génesis 1:1: “En el principio era el Verbo, y el Verbo era con Dios, y el Verbo ERA DIOS”.

¡He aquí esta verdad trascendental

que tantos no pueden ver y, sin embargo, tan claramente expuesta en la Biblia!

La voz griega que se traduce al español como "Verbo" en Juan 1:1, es "LOGOS" que significa, en forma más literal, *vocero* o *portavoz* — el que *habla*. Y continúa: "Este era en el principio *con Dios*. Todas las cosas por El fueron hechas, y sin El nada de lo que ha sido hecho, fue hecho" (Juan 1:2-3). Ciertamente, **TODO FUE HECHO POR EL**, por el **PORTAVOZ** o el **LOGOS**, quien más tarde vino a ser **CRISTO**, como leemos en Colosenses 1:16-17.

La Parola de la Familia de Dios que más tarde *legó* a ser Jesucristo fue aquel que *dijo* (habló): "HAGAMOS al hombre a NUESTRA imagen", ¡desempeñando en esa forma las responsabilidades de su majestuoso cargo como verdadero EJECUTIVO DE LA FAMILIA DE DIOS!

Observe cuán claramente establece esta verdad el Evangelio de Juan: "Y aquel Verbo [Logos] fue HECHO CARNE, y *habitó entre nosotros* y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre, lleno de gracia y de verdad" (Juan 1:14). ¿Quién estaba lleno de gracia y de verdad? "... la gracia y la verdad vinieron por *Jesucristo!*" (Versículo 17).

Jesús también es Dios

Recuerde que la Biblia *no* dice que existe solamente UN miembro en la Familia de Dios, sino que hay una PLURALIDAD de personas — más de una. De otra manera Jesús sería mentiroso, ¡ya que El ora constantemente a su *Padre* que estaba en el cielo!

La epístola del apóstol Pablo a los Hebreos arroja más luz sobre este tema tan generalmente malinterpretado. Pablo nos dice: "Dios, habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en estos postreros días nos ha hablado por *el Hijo*, a quien constituyó HEREDERO de todo, y *por quien* asimismo hizo el universo!" (Hebreos 1:1-2). Se hace patente, pues, que Jesucristo es el CREADOR mismo. Y, sin embargo, millones de personas no saben ni comprenden siquiera remotamente esta verdad tan asombrosa. Pablo lo llamó "Dios nuestro Salvador" (Tito 1:3). Y así, en la persona de Jesucristo, nuestro propio CREADOR vino a ser nuestro Salvador. Cristo es a la vez nuestro Hacedor y miembro de la Divinidad. Por lo tanto, su vida que El dio

por nosotros, es de *muchísimo más valor* que la suma total de todos los seres humanos.

A fin de pagar el *castigo* por nuestros pecados, el cual es *muerte* — muerte por *toda la eternidad*, a menos que seamos perdonados (Romanos 6:23) — era necesario que Cristo fuera *Divino*, ¡que su vida fuera de muchísimo más valor que la suma de todas las vidas humanas en conjunto! Cuando Cristo llevó nuestros pecados, El pagó el castigo en que habíamos incurrido, y que consistía, no en vida eterna en el infierno, sino en la muerte total y definitiva — ¡en la muerte eterna! "Cristo murió por *nuestros* pecados, conforme a las Escrituras" (1 Corintios 15:3). Jesús fue *hecho carne* (Juan 1:14) y se convirtió en un ser humano precisamente para poder MORIR por toda la humanidad. Y, sin embargo, si Cristo hubiera sido *solamente* humano, su vida habría servido para pagar la pena de muerte en que hubiera incurrido tan *solo otro* ser humano. El castigo por los pecados de todos los demás aún tendría que ser pagado.

Pero, recuerde que el castigo por el pecado es la *muerte* y que Dios no puede morir. Por lo tanto, el castigo es la *vida humana* y Dios por sí mismo no podría haber pagado tal castigo. Era absolutamente necesario, entonces, que Cristo fuera *tanto humano como Divino*.

Este mirífico misterio de Dios puede ser comprendido en todo su glorioso significado únicamente por aquellos que tienen *hambre* y *sed* de la verdad de Dios (Mateo 5:6). El *Logos*, Aquel que habló y llevó a cabo la creación de todas las cosas con su *sola palabra*, "*se despojó a sí mismo*, tomando forma de siervo, *hecho semejante a los hombres*, y estando en la condición de hombre, se humilló a sí mismo, haciéndose obediente hasta la muerte, y muerte de cruz" (Filipenses 2:7-8).

El Ser Divino quien directamente llevó a cabo la creación de todas las cosas fue *transformado* en carne humana. ¿Fue Jesús un ser humano? ¡Sí, lo fue! ¡Y su salvación, nuestro amigo, depende de ello!

Jesús tenía naturaleza humana

Dios vino al mundo en la carne como Jesucristo, vivió una vida perfecta, *sin pecar* en lo absoluto, y así pudo *morir* para pagar el castigo total del pecado en lugar nuestro. Jesucristo era Dios convertido en carne mortal "*a causa del padecimiento de la muerte*" (Hebreos 2:9).

¡Sí, las Escrituras comprueban definitivamente que Jesucristo fue *humano*, que El *murió* y permaneció del todo MUERTO durante los tres días y las tres noches que estuvo sepultado. "Así que, por cuanto los hijos participaron de carne y sangre, él también participó de lo mismo [de la *naturaleza humana*], para destruir por medio de la muerte al que tenía el imperio de la muerte, esto es, al diablo" (Hebreos 2:14).

Jesús tenía que implorar a Dios *día y noche* para no caer. Millones de personas que no comprenden la terrible batalla, la *lucha* de toda una vida que tuvo Cristo *consigo mismo*, para sobreponerse a su propia naturaleza humana y a las tentaciones naturales de la carne, *no se dan plena cuenta de la magnitud del sacrificio de su Salvador* — y en muchos casos están confiando en un REDENTOR FALSO.

"Porque no tenemos un sumo sacerdote que no pueda compadecerse de nuestras debilidades, sino uno que fue tentado en *todo* según nuestra semejanza, ¡pero sin pecado!" (Hebreos 4:15). "Y Cristo, en los días de su carne, ofreciendo ruegos y súplicas con gran clamor y lágrimas al que le podía librar de la muerte, ¡fue oído a causa de su temor reverente!" (Hebreos 5:7). Su propio Salvador tuvo que *clamar a Dios* con ruegos y *lágrimas* para poder sobreponerse a sí mismo y vencer las tentaciones del pecado y finalmente morir en el madero, habiendo llevado una vida PERFECTA. ¿Se cree usted digno de este enorme sacrificio?

¿Quién fue el Yahvéh (Jehová) del Antiguo Testamento?

En la versión de la Biblia Reina-Valera, se emplea frecuentemente la palabra "Jehová". Y en todos los casos es la traducción que se ha hecho de la voz hebrea "YHVH" que muchos pronuncian "*Yahvéh*" o "Jehová". Pero cuando se traduce correctamente, significa "EL ETERNO" o "EL SEMPITERNO". Jehová es simplemente una deformación del sonido del vocablo hebreo "YHVH", el cual hoy nadie sabe cómo pronunciar correctamente porque se ha perdido este conocimiento a través de los siglos. Y así, como *Elohim* es correctamente vertido "Dios", Jehová (YHVH) debe leerse correctamente como "El Eterno", pues este es su significado.

A través del Antiguo Testamento, El Eterno se apareció a varios individuos, trató en forma particular y personal con los antiguos israelitas y habló directamente a Moisés (aunque a través de la

obscuridad de una nube o del resplandor del fuego). Esta persona que habló a Adán, a Enoc y a Moisés, fue el que más tarde llegó a ser Jesucristo.

¡Cristo mismo así lo expresó!

“También el Padre que me envió ha dado testimonio de mí. Nunca habéis oído su voz, ni habéis visto su aspecto” (Juan 5:37). Esta verdad casi universalmente malentendida ha motivado el que muchas gentes repudien el Antiguo Testamento y rechacen las leyes de Dios como si éstas no tuvieran ninguna vigencia sobre ellos en la actualidad.

Pero, ¿qué diremos de la transfiguración? Si, ¿qué decir de la transfiguración? No los discípulos Pedro, Santiago y Juan, se encontraban con Jesús en una montaña, apartados de los demás, cuando vieron una visión maravillosa — de hecho un anticipo, una perspectiva por adelantado del Reino de Dios muy próximo a ser establecido aquí en la tierra. Mientras los discípulos contemplaban con asombro y admiración el resplandor de la visión, se escuchó una voz desde la nube que decía: “Este es mi Hijo amado, en quien tengo complacencia; a él oíd” (Mateo 17:5). Pero observe bien, ¿dice la escritura que fue Dios el Padre quien habló? NO. Léalo en su propia Biblia.

Muchos han supuesto descuidadamente que la Biblia dice cosas que en realidad no dice. Observe en este caso en particular, que se oyó una voz que hablaba y, sin embargo, Cristo mismo dijo que *no pudo haber sido la voz de Dios el Padre* (Juan 5:37). La única conclusión lógica a la luz de todas las Escrituras, es que un ángel (mensajero) habló el mensaje que trajo del Padre en el cielo.

Y puesto que *no fue Dios el Padre quien habló a Moisés* y hasta le permitió ver sus espaldas (Exodo 33:23), entonces tuvo que haber sido el Ser Eterno que sirvió de instrumento ejecutor de la Palabra de Dios. Esa era la función solemne de Cristo; esa era su más importante responsabilidad — su cargo. ¿Quién fue entonces el que *habló a Moisés*? ¡El Portavoz, el Logos! — ¡Jesucristo!

Observe 1 Corintios 10:4, “Y todos [los antiguos israelitas] bebieron la misma bebida espiritual, porque bebían de la roca espiritual que los seguía, y la roca era Cristo”.

¡Decididamente esto es prueba concluyente! Esto lo afirma y lo reafirma! El que habló a la congregación de Israel y le dio las leyes en el monte Sinaí fue

el mismo Ser Eterno que más tarde se convirtió en Jesucristo. El fue el Señor del Antiguo Testamento, el Dios que trató directamente con Israel, el que se reveló a sí mismo a Faraón, a Nabucodonosor y a otros reyes de la tierra en aquel entonces.

Mucha gente ha supuesto que el Dios que *habló y que se describe* a través del Antiguo Testamento fue el Padre de Jesucristo. Pero la Palabra inspirada de Dios demuestra que esto es un error. Tal como leemos en 1 Corintios 10:4, la “Roca” del Antiguo Testamento era Jesucristo. Recuerde que la palabra “Jehová” es en esencia “YHVH”, que significa el Sempiterno, o el que tiene vida propia. Ahora veamos 2 Samuel 22:2-3, “Dijo, ‘Jehová [YHVH — el Eterno] es mi roca y mi fortaleza, y mi libertador; Dios mío, fortaleza mía, en él confiaré; Mi escudo, y el fuerte de mi salvación, mi alto refugio; Salvador mío; de violencia me librate”.

En el Salmo 18:1-2, esta misma Roca es *Yahvéh*. Cuando Moisés estaba hablando a *Yahvéh* y le preguntó su nombre (Exodo 3:4-5, 13), El le respondió que su nombre era “Yo Soy” (versículos 6 y 14), y *Jehová* — el Eterno — (versículo 15). Vea también Exodo 6:2-3. En Juan 18:5-8, tan pronto como Cristo se identificó a la compañía de soldados conducida por Judas como “Yo Soy”, “retrocedieron, y cayeron a tierra”. Otra vez en Juan 8:56-58, Jesús se llamó a sí mismo, “Yo Soy”.

La persona de la Divinidad que es nuestro REDENTOR es Jesucristo. En Juan 4:42 leemos: “Y decían a la mujer: Ya no creemos solamente por tu dicho, porque nosotros mismos hemos oído, y sabemos que verdaderamente éste es el *Salvador del mundo*”. Lea Isaías 60:16, donde al Eterno se le llama el *Redentor*, que es el *Salvador*, el Fuerte de Israel.

Jesús, el Salvador, fue el Fuerte — el Santo — nacido de Israel (Jacob). Sí, Jesús es el Señor — el Eterno, el Dios, *YHVH* o *Yahvéh* o *Jehová* — del Antiguo Testamento.

Qué HACER al respecto

¡Qué maravilloso e inspirador es entender la VERDAD de la majestuosidad y gloriosa existencia prehumana de Jesucristo! Ello debería hacerle comprender más ampliamente el tremendo PRECIO que fue pagado para que sus pecados pasados fueran perdonados y usted quedara limpio de culpas. DIOS MISMO, en la persona de Jesucristo, ¡pagó esa penalidad!

¡Medite detenidamente en ello!

Dios el Padre envió a su propio Hijo a este mundo tan lleno de pecado y de emociones carnales para sufrir por *toda* la humanidad, proporcionándonos así un camino de salvación — un camino para entrar a la vida eterna. La Vida que se derramó en el madero fue una vida humana, pero fue también algo mucho máspreciado que eso, ¡fue también una VIDA DIVINA! Jesús fue humano, pero también fue Divino. Día y noche, mientras estuvo en la tierra, Cristo tuvo que haber recordado la majestuosidad, el poder y la gloria que por toda la eternidad había disfrutado con su Padre, y comprendió que le habría sido posible pecar, cediendo en su lucha contra la naturaleza humana, ¡y haberse perdido para siempre — eternamente! Su propia fuerza de voluntad, la determinación y la perseverancia de Jesucristo junto con la presencia divina del Espíritu Santo de Dios, le guardaron de caer — ¡a fin de que pudiera convertirse en el Salvador del mundo!

¿Puede usted comprenderlo? ¿Puede usted entender lo que esto significa? Su Creador mismo, el Dios que le da el aliento de vida, MURIO POR USTED. ¿Qué va a hacer usted al respecto? □

UNA TEORÍA DESEMPLEADA

¿Acaso evolucionó la vida? ¿Son los hombres y los animales el producto de una evolución irracional y sin propósito? Hoy en día la teoría evolucionista se enseña y se acepta como un *hecho* — como verdad establecida. ¿Pero lo es acaso?

La teoría de la evolución está basada en suposiciones infundadas. Pero usted no tiene que dar por

hechos los postulados de la evolución. ¡Usted puede conocer la *verdad*! Puede comprender las *falacias* de esta teoría descabellada — descubrir la pura verdad acerca de la creación perfectamente planificada que vemos a nuestro derredor. Escriba hoy mismo solicitando su ejemplar *gratuito* de nuestro fascinante y educativo folleto a colores, *Una Teoría Desempleado*. <

Cómo Ha Sido Pagada Su Suscripción A ALBORES

Muchas personas nos preguntan: "¿Cómo es posible que reciba mi suscripción a ALBORES pagada de antemano — libre de costo para mí? ¿Cómo pueden ustedes publicar una revista tan fina sin anuncios de ninguna especie?"

¡La respuesta es tan sencilla como asombrosa! Es, en efecto, una paradoja. El Evangelio de Cristo no puede ser vendido como mercancía. Usted no puede comprar la salvación. Sin embargo, sí cuesta dinero el publicar la VERDAD de Cristo y distribuirla a todos los continentes de la tierra. ¡Y nosotros resolvemos este problema siguiendo el ejemplo de Cristo!

Jesús dijo: "Y será predicado este Evangelio del reino en todo el mundo, para testimonio a todas las naciones; y entonces vendrá el fin" (Mateo 24:14). El se refería a nuestra época, precisamente antes del fin de esta era o sistema de cosas.

Ahora bien, se debe pagar un *precio* por esta revista y demás literatura. Pero, ¿cómo? Cristo nos prohíbe venderla a aquellos que la solicitan. "De gracia recibisteis", dijo Jesús a sus discípulos a quienes enviaba a proclamar el Evangelio, "DAD de gracia". Dijo también: "Más bienaventurado es DAR que recibir" (Hechos 20:35).

El camino de Dios es el camino del amor — y ese es el

camino de *dar*. Dios espera que cada uno de sus hijos dé ofrendas voluntarias y pague sus diezmos para en esa forma sufragar el costo de llevar su Evangelio a otros. Así, nosotros sencillamente confiamos en el Cristo viviente para que infunda en el corazón y la mente de sus seguidores el deseo de dar generosamente, pagando así el costo de poner la preciosa VERDAD del Evangelio al alcance de otras personas. Creemos en lo que estamos haciendo, y en la forma en que lo estamos haciendo. Nuestra siempre creciente familia de colaboradores voluntarios comparte con nosotros esta creencia, y gustosamente da de sus ingresos para que nosotros, juntamente con ellos, podamos DAR este precioso Evangelio a un número cada vez mayor de lectores. Sin embargo, debe ir únicamente a aquellos que realmente desean recibirlo. Cada uno debe suscribirse por sí mismo — y, así, su suscripción ha sido pagada de antemano por otros.

Es precisamente el Cristo viviente y dinámico quien nos permite enviarle gratuitamente este ejemplar de ALBORES — proporcionar literatura adicional y todos nuestros demás servicios sin costo alguno. El modo de obrar de Dios es BUENO — es el camino de *dar*, el camino de preocupación por los demás.

Para qué ESTUDIAR LA BIBLIA EN LA ERA ESPACIAL?

(viene de la pág. 10)

el estudio de este Curso usted comprenderá que la Biblia tiene *validez*, que tiene significado de *actualidad* en nuestro cambiante y extraordinario siglo XX.

Decenas de millares de estudiantes de todas partes del mundo están estudiando este Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador que actualmente se publica en inglés, francés, alemán y español.

Estos estudiantes pertenecen a todas las *clases sociales*. Y su entusiasmo es unánime y único. Y por primera vez están aprendiendo que sí hay esperanzas para el futuro — que sí hay *soluciones* para los aterradores y aparentemente insolubles problemas de nuestros días. Están aprendiendo los *principios* que conducen al éxito, a la seguridad económica y a la vida abundante y feliz.

Lo que dicen nuestros estudiantes

He aquí extractos de unas cuantas cartas de las miles que nuestros estudiantes han escrito al Editor. Vea cómo ellos están realmente entendiendo la Biblia por primera vez, ¡y descubriendo que es *aplicable* en sus vidas en todo tiempo!

Escuchemos lo que descubrió este estudiante con la ayuda del Curso por Correspondencia:

"Estoy tan complacido con el Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador, que siento que debo hacerlo saber. Fue más allá de mi imaginación que tal curso siquiera existiera. En realidad, antes de empezar a estudiar este curso, había estado bajo la impresión de que nadie podía aprender nada de la Biblia por correo. Pero estaba equivocado. Estoy realmente complacido con el conocimiento que he obtenido en el estudio de este maravilloso curso de ustedes".

R. C. T., Virginia, EE.UU.

Lo más importante que los estudiantes han descubierto es que la Biblia se interpreta a sí misma. Estas dos cartas lo corroboran:

"Lo que me sorprende es que ustedes hacen las preguntas y nos dicen qué escrituras hay que leer y después la Biblia misma lo explica. He oído decir a ustedes muchas veces por radio, 'deje que la Biblia

se interprete a sí misma". Realmente puede y lo hace, si tan sólo la gente le diera oportunidad. Muchísimas gracias por permitirme participar de este maravilloso curso".

P.L., Ohio, EE.UU.

"Acabo de terminar la primera lección del Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador. No tengo palabras suficientes para expresar mi agradecimiento. La única palabra que creo puede describir mis sentimientos es: "¡qué gran alivio!" Por fin cuento con una guía con la cual puedo estudiar realmente la Biblia y aprender de ella, no meramente absorber las interpretaciones de los hombres. Toda mi vida he oído decir a la gente: "La Biblia puede ser interpretada de muchas maneras". Yo no podría decir si creo o no tal declaración, pues ni siquiera he pensado en eso. Para mí era simplemente un libro impresionante que aparentemente todos tenían. Ahora que siento respeto por la Biblia y que la estoy leyendo, veo que no se necesita ninguna interpretación, pues está escrita con claridad. Estoy esperando ansiosa mi próxima lección".

W.G., Inglaterra

Note ahora cómo el siguiente estudiante comprendió que la Biblia es de actualidad en esta era espacial:

"Su Curso por Correspondencia le enseña a uno ciertamente cómo estudiar la Biblia y lo que ésta dice en realidad. La mayoría de la gente no se da cuenta de que la Biblia es un libro para los días en que vivimos. Nunca han comprobado por sí mismos si es cierta o si hay un Dios. Ustedes proporcionan la prueba. Ahora creo firmemente que hay un Dios y que la Biblia es su Palabra. Ella se ha convertido en un libro nuevo para mí. Nunca antes de ti cuenta de lo que la Biblia decía sino hasta ahora".

D.M., Colombia

Desde Guatemala escribe un ministro evangélico verdaderamente entusiasmado:

"Acuso recibo de mi primera lección del Curso por Correspondencia. ¡Sólo Dios en su Sabiduría Infinita, ha podido ILUMINARLES para darnos un Curso de tal naturaleza!

"¿Es posible? En un mundo comercializado al extremo, recibir tan gran beneficio ¡sin costo alguno!

"Toda vez que el énfasis es 'guiarnos hacia la Biblia', la bendición espiritual ya está asegurada; porque así lo ha prometido Dios. Al terminar la primera lectura de

MI CURSO, me da la impresión de estar en la escalinata de un avión de la era moderna que me llevará a conocer cosas maravillosas de la historia de la humanidad y me dará aun más seguridad para esperar ¡ese maravilloso futuro!"

Pastor Samuel R.,
Guatemala

Otros comentarios:

"He terminado mis primeras cuatro lecciones del Curso por Correspondencia. Me he dado cuenta repentinamente del cambio asombroso en mi comprensión de la Biblia, recordando los días previos a solicitar este curso, el cual me ha ayudado a sustituir las malas interpretaciones, los mitos, acertijos y extrañezas por un conocimiento claro y siempre revelador de la Biblia. Yo acostumbraba juzgar superficialmente los comentarios que aparecían en LA PURA VERDAD relativos a este curso maravilloso. Hoy sin embargo participo del gran entusiasmo de otras gentes".

Eduardo M., Colombia

"He recibido la primera lección del Curso por Correspondencia. Sinceramente estoy maravillado con el mensaje revelador de este Curso. En toda mi vida es la primera lección que da satisfacción a mi sed por saber la razón de nuestra humana existencia, y una notificación que me hace pedirles que por favor no cesen en hacerme los envíos de las lecciones siguientes".

F.A., Lima, Perú

"Leí la primera lección del Curso por Correspondencia.

"Yo no sabía de qué trataba la Biblia. Pensaba que era solo el relato de la vida de Cristo. En una ocasión quise leerla y no la entendí.

"Gracias por ayudarme a entenderla".

Profesora Emma A., México

"Deseo informarles haber recibido la primera lección del Curso por Correspondencia que ustedes envían gratuitamente. Mi opinión la expreso así: ¡Síguenme enviando más lecciones!"

R.C.F., Venezuela

"Con ¡inusitado regocijo he recibido las dos primeras lecciones de nuestro Curso por Correspondencia, expresándole por ello mi gratitud, pues comprendo que por fin encuentro la senda que tanto he buscado en otra clase de literatura".

R.L.M., Guatemala

"He descubriendo que este curso es un 'estimulante matutino' y un 'tónico nocturno', que apenas pue-

do esperar la lección siguiente. Por ser un 'despabilador' se ha convertido en mi primer estudio de la mañana y en un tónico nocturno, ya que es la última cosa que estudio antes de ir a la cama. Soy estudiante y en la escuela tengo muchísimas materias que estudiar a veces, pero debido a la verdad asombrosa que estoy descubriendo de la Biblia por medio del curso, tendré que ajustar mi tiempo a un horario para continuar mi investigación de la verdad relativa a las profecías de nuestros tiempos y guía espiritual en mi vida diaria de cristiano".

Estudiante, Nassau, Bahamas

Un canadiense muy complacido escribió la siguiente carta:

"Antes de escuchar el programa radial EL MUNDO DE MANANA tenía tantos y tan grandes interrogantes en mi mente, que un síquitaro no quería contestármelos ni por 20 dólares la visita. La única respuesta que me dio fue que yo debería hacer un viaje a Europa, ir de caza, contactar con el campo para estar en contacto con la naturaleza, navegar, casarme, etc. Pero nada de esto contestaba una sola de mis preguntas. A través del programa radial EL MUNDO DE MANANA y del Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador por fin he recibido respuestas prácticas y directas a todas mis preguntas. Ahora estoy aprendiendo el verdadero significado y propósito de la vida y recibiendo bendiciones mayores que las que podría haberme imaginado".

Estudiante,
Vancouver, Canadá

No lo piense — Matricúlese ahora

Usted también puede comenzar a compartir estas gratas experiencias. ¡Usted puede comenzar a ENTENDER y a adquirir conocimiento de verdadero valor!

La única condición necesaria para tomar este Curso es la habilidad de saber leer. No se necesita ningún adiestramiento especial ni intelectual. Estas lecciones están redactadas tan claramente que hasta un niño puede entenderlas. Y recuerde — el Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador ¡es absolutamente gratuito! ¡Sin costo alguno para usted! Su matrícula *ya ha sido pagada por otras personas* que voluntariamente están ayudando a que este Curso se envíe al mundo como un servicio educativo. Usted podrá continuar recibiendo sus lecciones por tanto tiempo como desee. ¡Y siempre serán gratuitas! A usted nunca se le requerirá

nada — ninguna aportación económica, ni pago alguno.

¿Permitirá usted que el Curso por Correspondencia de la Institución Ambassador le explique cómo y por qué la Biblia tiene *VALIDEZ* en su vida personal? Escriba al Editor solicitando su excitante primera lección. Dirija su carta a la dirección que aparece en la portada interior de esta revista.

Hágalo ahora mismo — antes de que se le olvide. ¡Se alegrará de haberlo hecho! □

Personalmente con



(viene de la pág. 2)

quien el patriarca confió plenamente. El mismo Dios que más tarde prometió bendecir ricamente a Abraham y a su simiente — ¡promesas de bendiciones físicas y espirituales!

Es el mismo Dios que guió y prosperó a José, que lo protegió, lo liberó y recompensó — porque José le obedeció. Es el Dios que guió también a David cuando, aún muchacho, fue a pelear contra el gigante Goliat que se atrevió a provocar al Dios *viviente*.

Es el mismo Dios *viviente* que envió las plagas sobre los egipcios para enseñarles que sus dioses eran falsos y que El es el único DIOS que podía ayudarles; y quien protegió a los israelitas que estaban en medio de los egipcios, salvándoles de la muerte, y liberándolos de la esclavitud; y el Dios que dividió en dos las aguas del Mar Rojo para que los israelitas pasaran como por tierra seca.

Este es el mismo e idéntico Dios *viviente* que peleó por Ezequías, Rey de Judá, contra los ejércitos de Asiria, cuando el asirio Salmanasar negó el PODER del Dios ETERNO.

Este es el mismo e idéntico Dios *viviente* que peleó la batalla por Judá cuando los judíos fueron atacados por los ejércitos de tres enemigos aliados — como resultado de la fe y la obediencia del Rey Josaphat; el Dios que dijo: "No temáis ni os amedrentéis delante de esta grande multitud; porque no es vuestra la guerra, sino de Dios".

Este es el mismo Dios *viviente* que

LA BUENA CRIANZA Y EDUCACION DE LOS NIÑOS

Nunca como ahora había sido tan angustiosamente urgente conocer la *verdad* acerca de la buena crianza y educación de los niños. Cara a cara nos desafía un auténtico derrumbadero de criminalidad juvenil y desacato a la ley.

Además de los millones que en el futuro tendrán que ver con las agencias encargadas de hacer cumplir la ley, existen muchos otros millones que, aunque de hecho no tienen líos con la justicia, son rebeldes, hostiles, o se hallan frustrados, y no tienen el deseo personal de hacer algo de sí mismos.

¿Qué puede hacer usted para asegurarse contra la eventualidad de que sus hijos lleguen a ser delincuentes, y para tener la garantía de

que sus vástagos habrán de crecer siendo obedientes, respetuosos, considerados y afectuosos — poseyendo las virtudes genuinas y la verdadera percepción de lo que es la responsabilidad?

Nuestro folleto *La Buena Crianza y Educación de los Niños*

le dará las respuestas a éstos y muchos otros interrogantes de importancia vital. Solicite su ejemplar gratuito hoy mismo a nuestras oficinas.



intervino para salvar a Sadrach, a Meshach y a Abed-nego del horno de fuego ardiendo cuando ellos le obedecieron y confiaron en El, diciendo al Rey Nabucodonosor: "He aquí nuestro Dios a quien honramos, puede librarnos del horno de fuego ardiendo; y de tu mano, oh rey, nos liberará".

¿No es acaso tiempo ya de que nos preguntemos: Es éste el Dios de las religiones y de las sectas que pueden transigir en sus creencias para conseguir la UNION cuando de hecho lo que están haciendo es armonizando con el mal?

El Eterno es el Dios *viviente* que muy pronto ha de venir a JUZGAR a las naciones de este mundo, y a las tantas religiones que le niegan, que confían en *todo* menos en El, y que tácitamente sirven a dioses muertos representados por intereses mezquinos, afanes, deportes, entretenimientos, amor al dinero, orgullo, vanidad y egoísmo.

El servir y obedecer a Dios es ir por el camino que conduce a la paz, a la felicidad, a la prosperidad y al gozo físico y espiritual. Yo lo sé muy bien. Comencé en ese camino hace más de cuarenta y cinco años y ello me ha producido todas estas recompensas.

El día del ajuste de cuentas se precipita rápidamente sobre este mundo rebelde. Dios dice que no hará nada sin revelarlo antes a sus siervos los profetas (Amós 3:7). ¡EL LO HA REVELADO — Y YO LO HE PROCLAMADO! □

REINO DE DIOS

(viene de la pág. 5)

su padre; y *reinará* sobre la Casa de Jacob para siempre, y su reino NO TENDRA FIN" (Lucas 1:31-33).

Estos dos pasajes de las Sagradas Escrituras claramente establecen que Dios es *Gobernador Supremo*. Señalan, en el lenguaje más claro, que Jesús nació para ser Rey, que El va a *gobernar a todas las naciones de la tierra*, y que su Reino estará vigente por toda la eternidad.

Pero todo esto es tan solo *parte* de la fantástica y sorprendente — de hecho, INCREIBLE — *verdad* acerca del Reino de Dios.

El Reino de Dios gobernará sobre pueblos y naciones de la tierra. No obstante, estas naciones e individuos mortales *no* serán en sí el Reino, y ni siquiera formarán parte del Reino de Dios. Meramente serán gobernados por ese Reino.

De modo que todavía nos falta saber de *qué* o de *quiénes* estará compuesto el Reino de Dios. ¿Puede *usted*, como individuo, llegar alguna vez a ser parte de ese Reino?

¿Usted *sí* puede! ¿Cómo?

En futuros artículos que aparecerán en esta revista, ALBORES, continuaremos con estas BUENAS NUEVAS DEL REINO, y explicaremos lo que la Biblia dice acerca de cómo usted puede formar parte del REINO DE DIOS. □

Nuestros Lectores Preguntan

(Viene de la contraportada)

cual tiene su belleza especial, su utilidad particular y algo distinto que contribuir. El problema racial no proviene del color de la piel, sino del corazón humano. El prejuicio y el odio se originan en la mente. Dios creó a las diferentes razas para ayudarse y servirse mutuamente. El problema racial es meramente una evidencia adicional de que el hombre necesita un cambio en su corazón. Únicamente entonces podrán todos ver que la variedad es realmente el condimento de la vida y que las diferencias raciales fueron diseñadas por el Creador para incrementar — no para disminuir — nuestra felicidad.

● “Una vez que alguien ha sido salvado, ¿permanece salvo para siempre o puede perder su salvación?”

“Salvar” a alguien significa “preservarle con vida”. La Biblia claramente muestra que la muerte confronta a todos los hombres, porque por ahora estamos hechos de materia física y corruptible (He. 9:27; I Co. 15:50). Puesto que el cuerpo humano se desgasta y perece, es sencillamente imposible el que los humanos vivan para siempre en su estado carnal.

Sin embargo, un Dios amante ha provisto los medios para que podamos recibir vida eterna. La salvación es análoga al nacimiento (Juan 3:1-8). Antes de que un bebé nazca debe ser concebido o engendrado. Varias escrituras — una vez que se entiende el sentido verdadero que tienen en el idioma original en que fueron inspiradas — nos revelan que debemos ser concebidos primeramente para después nacer nuevamente dentro del Reino de Dios. Un ejemplo de ello es 1 Pedro 1:3. Compárese con Mateo 1:15, donde la misma palabra, ahí traducida equivocadamente como “renacer”, es correctamente vertida como “concebir”. Ambas provienen de la misma raíz griega, “gennao”, que aquí significa el hecho de concebir o engendrar, y no el de nacer. Esta escritura en 1 Pedro nos revela que debemos

ser concebidos nuevamente (lea también Juan 3:1-8) a una esperanza — la esperanza de ser resucitados — tal como un bebé se concibe o se engendra con la esperanza de que llegará a nacer.

Al momento de la resurrección, aquellos a quienes Dios les otorgue la salvación recibirán cuerpos espirituales incorruptibles que jamás serán destruidos (1 Co. 15:42-54). Entonces, será imposible que aquellos que han sido salvados pierdan su salvación. (Nuestro folleto “Nacido de Nuevo”, cubre este tema con lujo de detalles — solicite su ejemplar gratuito a nuestras oficinas.)

Pero por ahora, una persona convertida es todavía carne y sangre y puede morir. Siendo convertida, tiene el engendramiento, el Espíritu Santo de Dios dentro de sí.

En 2 Co. 1:22; 5:5 y Ef. 1:14 el Espíritu Santo se describe como “las arras”. Este es un término legal que significa una garantía o promesa. Si tenemos el Espíritu Santo de Dios morando en nosotros, y continuamos con él, nuestra garantía de que seremos salvos. Sin embargo, si lo per-

demo, dejamos de tener esa garantía.

¡Y ciertamente podemos perderla! Dios nós exhorta: “No apaguéis al Espíritu” (1 Ts. 5:19). Más aun nos advierte: “Porque es imposible que los que una vez fueron iluminados y gustaron del don celestial y fueron hechos partícipes del Espíritu Santo, y asimismo gustaron de la buena palabra de Dios y los poderes del siglo venidero, y recayeron, sean otra vez renovados para arrepentimiento” (He. 6:4-6). De manera que sí es posible para uno que ha sido engendrado por el Espíritu Santo “descarriarse” y perder su salvación, convirtiéndose, por así decirlo, en un aborto espiritual.

No obstante, la mayoría de aquellos que se consideran en esta categoría — o que creen haber cometido el PECADO IMPERDONABLE — se preocupan sin necesidad.

Usted necesita comprender cuál es el pecado que jamás será perdonado. No deje de solicitar nuestro artículo gratuito sobre “El Pecado Imperdonable”, donde encontrará una explicación detallada al respecto. □

TABLA RADIOFONICA el MUNDO de MAÑANA

ESPAÑA Y PORTUGAL

en español —

RADIO CLUBE PORTUGUES—Porto, Portugal — 782 kc (383M.), 22:15 hr., sáb.; 22:30 h. mar.

LATINOAMERICA Y EL CARIBE

en español —

XESM — México D.F. — 1470 kc., 9 a.m. dom.

WIAC — San Juan, Puerto Rico — 740 kc., 102.5 FM, 9:30 a.m. dom.

RADIO LA CRONICA — Lima, Perú — 1320 kc., 7 p.m. dom.

RADIO CORPORACION CB 114 — Santiago, Chile — 9:15 a.m. dom.

RADIO YUNGAY CB 146 — Santiago, Chile — 10:30 p.m. dom.

en inglés —

XELO — Ciudad Juárez, México — 800 kc., 8:00 p.m. diariamente (MST)

XEG — Monterrey, México — 1050 kc., 8:30 p.m. diariamente (CST)

XERB — Rosarito Beach, México — 1090 kc., 7:00 p.m. diariamente

XEVIP — México D.F. — W/L 192.30, 1560 kc., 8:10 p.m. diariamente.

ZFB 1 — RADIO BERMUDA — 960 kc., 1:30 p.m. diariamente.

Radiodifusión de Jamaica

Kingston — 560 kc., 12 a.m. diariamente.

Mandeville — 620 kc., 12 a.m. diariamente.

Montego Bay — 700 kc., 12 a.m. diariamente.

Port Maria (Port Galine) — 750 kc., 12 a.m. diariamente.

RADIO ANTILLES — Montserrat, B.W.I. — 930 kc., 6:30 p.m. diariamente.

RADIO BARBADOS — Pine Hill, Barbados — 795 kc., 10:30 a.m. dom., 9:30 a.m. lun.-vier., 11 a.m. sáb.

RADIO REDIFFUSION — Bridgetown, Barbados — 9:30 a.m. sáb. y dom., 10:20 a.m. lun.-vier.

RADIO GUARDIAN — Trinidad — 6:15 p.m. dom., 10 p.m. lun.-sáb.

ESTADOS UNIDOS

en español —

WBNX — Nueva York — 1380 kc., 9:15 a.m. dom.

WFAB — Miami — 990 kc., 9 a.m. dom.

Nuestros Lectores Preguntan

ALBORES
Aparato 111
Big Sandy, Texas

Editorial Ambassador
Impreso en Texas, E.U.U.

EN ESTA sección presentaremos a nuestros lectores las respuestas que da la Biblia a aquéllas de sus preguntas que pueden ser contestadas en forma breve. Y aunque no podemos prometer que todas sus preguntas serán contestadas aquí, sí trataremos de atender todas aquéllas que sean vitales y de interés general para nuestros lectores.

● “Puesto que Jesús se propuso que el hombre tuviera una esposa, ¿no creen ustedes que El contraerá matrimonio? A muchos quizás les parezca irreverente mi pregunta, pero considero que es natural que El también llegara a tener una familia”.

Por extraño que parezca, ¡Jesucristo tenía ya una esposa! En Exodo 19 y 24 El Eterno (que es lo que significa Yahvé o Jehová) del Antiguo Testamento, Jesucristo mismo (I Co. 10:4) hizo un pacto con Israel en el Monte Sinaí. Este pacto fue un pacto matrimonial. Observe lo que dice Jeremías 3:14: Aquí El Eterno (Cristo) exhorta a su esposa, “Convertíos, hijos rebeldes... porque yo soy vuestro esposa”.

Pero la antigua Israel no llevó a cabo su parte del pacto matrimonial. Fue una esposa infiel (Ez. 16). Dios había dado Su Ley justa como parte de ese pacto. Pero debido al pecado, que es la transgresión de esa Ley (I Jn. 3:4), Dios tuvo que separarse de Su esposa (Is. 50:1; 59:1-2). “Ella vio que por haber fornicado la rebelde Israel, yo la había despedido y dado carta de repudio...” (Jer. 3:8).

Y aunque Dios repudió a Israel, el pacto de matrimonio permanecía vigente hasta la muerte. Ninguna de las dos partes era libre para contraer nuevo matrimonio (Mt. 19:3-9). No obstante, la muerte de Cristo le libró de ese matrimonio (Ro. 7:1-4).

Ahora, Cristo nuevamente contraerá matrimonio — dentro de muy poco tiempo. Pero esta vez El tomará como esposa a una Israel espiritual, arrepentida, perdonada y libre de pecado. Esta será la Iglesia de Dios, que habrá de ingresar al Reino de Dios. Lea Ap. 19:7: “... han llegado las bodas del Cordero, y su esposa se ha preparado”.

Tal es la gloria transcendental de la institución del matrimonio, la cual el apóstol Pablo describió como reveladora del misterio que constituye el propósito mismo de nuestra existencia (Ef. 5:21-32, en particular este último versículo). Si todavía no lo ha hecho, solicite hoy mismo nuestro folleto “Su Matrimonio Puede Ser Feliz” el cual le dará las claves para tener un hogar feliz en esta vida y, al final, la oportunidad de formar parte de aquella esposa espiritual que se unirá a Cristo por el resto de la eternidad.

● “¿Por qué se llama a Jesús ‘el Cristo’?”

El nombre “Cristo” significa “el Ungido” o “Mesías”. Jesús fue nombrado “Cristo” porque El desempeñó el papel y cargo del Mesías profetizado.

● “¿Por qué creó Dios diferentes razas?”

Dios creó diferentes razas por la misma razón que creó diferentes clases de aves, y una variedad de rosas. Cada

(Continúa al revés)